ADV. - 1 - L. 7094/1.

Coordination (2)

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT. ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 7 avril 1960, d'une demande d'avis sur un projet de loi "complétant l'arrêté-loi n° 5 du 1er mai 1944, modifié par les lois des 28 juillet 1948, 12 avril 1957 et 19 juin 1959", a donné le 23 mai 1960 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 7e april 1960 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende aanvulling van de besluitwet nr 5 van 1 mei 1944, gewijzigd bij de wetten van 28 juli 1948, 12 april 1957 en 19 juni 1959", heeft de 23e mei 1960 het volgend advies gegeven :

Le projet a pour but d'introduire un nouvel article 6ter dans l'arrêté-loi n° 5 du 1er mai 1944. Cet arrêté-loi ne possède plus qu'un seul article de son texte originaire, l'article 7, qui n'a qu'une portée relativement accessoire. Les articles 1er à 5, 8 et 9 ont été abrogés, les articles 6 et 6bis résultent des lois des 28 juillet 1948 et 19 juin 1959.

L'intitulé de l'arrêté-loi n° 5 du 1er mai 1944 n'a pas subi de modifications. Il demeure libellé comme suit :

"Arrêté-loi autorisant le Roi à déterminer les conditions d'achat et de vente de l'or et des monnaies étrangères et relevant la Banque nationale de Belgique de l'obligation de maintenir une encaisse en or et en devises étrangères au moins égale à 40 p.c. de ses engagements à vue".

Cet intitulé ne correspond plus, en aucune manière, aux dispositions qui ont été insérées dans l'arrêté-loi, ni à celle prévue par le projet. Il contient même l'énoncé d'une règle périmée : la suspension de la couverture en or des engagements de la Banque nationale (1).

.../...

(1) En vertu de l'article 7 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939, modifié par l'article 6 de la loi du 12 avril 1957, la Banque est tenue d'avoir une encaisse en or au moins égale au tiers du montant de ses engagements à vue.

En présence de cette situation, il conviendrait que les dispositions introduites par les lois des 28 juillet 1948 et 19 juin 1959 et par le projet dans l'arrêté-loi du 1er mai 1944 ,ainsi que le seul article subsistant des dispositions originelles de cet arrêté soient refondus dans une loi nouvelle sous un intitulé adéquat.

\+

\+ +

Le texte présenté dans le projet de loi actuel est appelé à s'insérer dans l'arrêté-loi n° 5, après un article 6bis ainsi rédigé :

"L'Etat garantit à la Banque nationale de Belgique le remboursement de tout découvert ou avance en francs belges qu'elle serait amenée à effectuer en faveur d'une institution, banque centrale ou autre organisme étranger aux fins de l'exécution d'un accord de paiement international et dans les limites de cet accord.

Le Trésor est autorisé à émettre, en représentation de la garantie de l'Etat, et à remettre en nantissement à la Banque nationale des certificats de trésorerie à concurrence d'un montant maximum correspondant au total du découvert prévu par l'accord de paiement en cause".

Ces dispositions accordent la garantie de l'Etat à certaines opérations de la Banque nationale et appuyent cette garantie par la remise en nantissement de certificats de trésorerie.

.../...

Leur application est toutefois contenue dans de strictes limites. En effet, pour que la garantie de l'Etat soit acquise aux avances effectuées par la Banque, il faut :

a) que les avances soient faites en exécution d'un accord de paiement;

b) que cet accord soit passé sous forme de convention internationale;

c) que cette convention ait reçu l'assentiment du Parlement, en raison de ce qu'elle est susceptible de grever l'Etat;

d) que les avances garanties ne dépassent pas le montant maximum du découvert prévu par l'accord de paiement.

On observera en outre que l'accord de paiement, du fait de sa ratification, sera rendu public.

L'article 6ter nouveau doit permettre de faire supporter par l'Etat des engagements qui sortent des limites prévues par l'article 6bis. En effet, on peut déduire du texte du projet :

1° qu'il ne sera plus exigé que les conventions aient pour but le fonctionnement des paiements internationaux;

2° que les conventions pourront prendre la forme de contrats de droit privé;

3° qu'elles ne seront donc pas soumises au contrôle parlementaire;

4° qu'aucune limite n'est mise à l'émission, par le Ministre des Finances, des certificats de trésorerie destinés à être donnés en nantissement;

5° que les conventions pourront rester secrètes.

\+

\+ \+

La dérogation à la loi, prévue par l'alinéa 2 du nouvel article 6ter, rendra possible l'insertion dans le contrat de nantissement d'une clause autorisant la Banque nationale à vendre les certificats de trésorerie lui remis par le Ministre des Finances, sans devoir demander l'autorisation de justice, pour le cas de défaillance du débiteur principal, c'est-à-dire de la banque centrale étrangère.

Het ontwerp heeft tot doel in de besluitwet nr 5 van 1 mei 1944 een nieuw artikel 6ter in te voegen. Van de oorspronkelijke tekst van deze besluitwet is nog maar één artikel overgebleven, met name artikel 7, waarvan de draagwijdte van vrij ondergeschikt belang is. De artikelen 1 tot 5, 8 en 9 zijn opgeheven, de artikelen 6 en 6bis komen voort uit de wetten van 28 juli 1948 en 19 juni 1959.

Het opschrift van de besluitwet nr 5 van 1 mei 1944 is niet gewijzigd en luidt dus nog steeds als volgt :

"Besluitwet waarbij de Koning gemachtigd wordt tot het bepalen van de voorwaarden inzake aankoop en verkoop van goud en buitenlandse munt en de Nationale Bank van België ontheven wordt van de verplichting tot het handhaven van een kasvoorraad in goud en buitenlandse deviezen welke tenminste met 40 t.h. van haar verbintenissen op zicht overeenstemt".

Dit opschrift beantwoordt hoegenaamd niet meer aan de bepalingen die in de besluitwet zijn ingevoegd, en evenmin aan de ontworpen invoeging. Het noemt zelfs een regel die vervallen is : de schorsing van de gouddekking voor de verbintenissen van de Nationale Bank (1).

.../...

(1)Krachtens artikel 7 van het koninklijk besluit nr 29 van 24 augustus 1939, gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 12 april 1957, is de Bank gehouden een kasvoorraad in goud te hebben die tenminste gelijk is aan een derde van het bedrag van haar verbintenissen op zicht.

Redenen te over dus om de bepalingen die door de wetten van 28 juli 1948 en 19 juni 1959 in de besluitwet van 1 mei 1944 zijn ingevoegd, de ontworpen invoeging en het enig artikel dat van de oorspronkelijke besluitwet overblijft, tot een nieuwe wet, met een aangepast opschrift, te verwerken.

\+

\+ \+

De nieuwe bepaling wordt door het ontwerp van wet in de besluitwet nr 5 ingevoegd na een artikel 6bis, dat als volgt luidt :

"De Staat waarborgt aan de Nationale Bank van België de terugbetaling van elk open krediet of voorschot in Belgische franks, waartoe zij ten voordele van een buitenlandse instelling, centrale bank of ander organisme zou kunnen overgaan met het oog op de uitvoering van een internationaal betalingsakkoord en binnen de perken ervan.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd, ter vertegenwoordiging van de Staatswaarborg, Schatkistcertificaten ten belope van een maximumbedrag overeenstemmend met het totaal van het bij bewust betalingsakkoord voorzien open krediet uit te geven en bij de Nationale Bank in pand te geven".

Deze bepalingen verlenen Staatswaarborg aan bepaalde verrichtingen van de Nationale Bank en steunen die waarborg door inpandgeving van Schatkistcertificaten.

.../...

Hun toepassing is echter binnen strenge grenzen gehouden. Opdat de Staatswaarborg aan door de Bank gedane voorschotten wordt verbonden, is immers vereist :

a) dat de voorschotten worden verleend ter uitvoering van een betalingsakkoord;

b) dat dit akkoord gesloten is in de vorm van een internationale overeenkomst;

c) dat voor deze overeenkomst, die immers de Staat kan bezwaren, de instemming van het Parlement is verkregen;

d) dat de gewaarborgde voorschotten niet meer bedragen dan het maximumbedrag van het in het betalingsakkoord bepaalde open krediet.

Bovendien moge worden opgemerkt, dat het betalingsakkoord door zijn bekrachtiging openbaarheid verkrijgt.

Het nieuwe artikel 6ter moet het mogelijk maken, verbintenissen die buiten de in artikel 6bis bepaalde grenzen vallen ten laste van de Staat te brengen. Uit de tekst van het ontwerp kan immers worden afgeleid :

1° dat niet langer wordt vereist dat de overeenkomsten de werking van de internationale betalingen tot doel hebben;

2° dat de overeenkomsten kunnen worden opgemaakt als privaatrechtelijke contracten;

3° dat zij dus niet onder de controle van het Parlement vallen;

4° dat geen beperking wordt gesteld aan de uitgifte van voor inpandgeving bestemde Schatkistcertificaten door de Minister van Financiën;

5° dat de overeenkomsten geheim kunnen blijven.

+

+ +

Krachtens de in het tweede lid van het nieuwe artikel 6ter bepaalde afwijking van de wet kan in het contract van inpandgeving een bepaling worden opgenomen, die de Nationale Bank tot het verkopen van de haar door de Minister van Financiën afgegeven Schatkistcertificaten machtigt, zonder dat machtiging van de rechter moet worden gevraagd voor het geval dat de hoofdschuldenaar, dit is de buitenlandse centrale bank, in gebreke blijft.

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS,

L. MOUREAU,
G. HOLOYE,

P. DE VISSCHER,

J. ROLAND,

C. ROUSSEAUX,

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, substitut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) C. ROUSSEAUX.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : premier président,
eerste-voorzitter,

conseillers d'Etat,
raadsheren van State,

assesseurs de la section de législation,
bijzitters van de afdeling wetgeving,

greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, substituut.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) J. SUETENS.